Evropski parlament
2024-2029

Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve

2025/0540(COD)

24.6.2026

PREDLOGI SPREMEMB 346 - 349

Osnutek poročila
Ana Catarina Mendes
(PE788.886v02-00)

Predlog uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o vzpostavitvi podpore Unije za azil, migracije in vključevanje za obdobje od 2028 do 2034

Predlog uredbe
(COM2025/0540 – C10-0177/2025 – 2025/0540(COD))

Predlog spremembe 346
Ana Catarina Mendes

Predlog uredbe
Priloga (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	PRILOGA
	SEZNAM UPRAVIČENIH UKREPOV
	1. V okviru specifičnih ciljev iz člena 3 ta instrument podpira:
	(a) vzpostavitev in razvoj nacionalnih, regionalnih in lokalnih strategij v zvezi z azilom, zakonitimi migracijami, vključevanjem, vračanjem in nedovoljenimi migracijami v skladu z ustreznim pravnim redom Unije;
	(b) vzpostavitev upravnih struktur, orodij in sistemov, vključno s sistemi IKT, ter usposabljanja osebja, vključno z osebjem lokalnih organov in drugih ustreznih deležnikov v sodelovanju z ustreznimi decentraliziranimi agencijami, kadar je ustrezno;
	(c) vzpostavitev kontaktnih točk na nacionalni, regionalni in lokalni ravni za zagotavljanje nepristranskih smernic, praktičnih informacij in pomoči glede dostopa do financiranja EU v zvezi s tem instrumentom za morebitne upravičence;
	(d) razvoj, spremljanje in oceno politik in postopkov, vključno z zbiranjem, izmenjavo in analizo informacij in podatkov; razširjanje kvalitativnih in kvantitativnih statističnih in drugih podatkov o migracijah in mednarodni zaščiti ter razvoj in uporabo skupnih statističnih orodij, metod in kazalnikov za merjenje napredka in oceno razvoja politik;
	(e) izmenjavo informacij, dobre prakse in strategij; vzajemno učenje, študije in raziskave; razvoj in izvajanje skupnih operacij ter vzpostavitev mrež

nadnacionalnega sodelovanja;

(f) storitve za pomoč in podporo, ki se zagotavljajo tako, da upoštevajo vidik spolov, skladno s statusom in potrebami zadevnih oseb, zlasti ranljivih oseb;

(g) operacije za učinkovito zaščito otrok pri migracijah, vključno z izvajanjem ocen največje koristi otroka, krepitvijo sistemov skrbništva ter razvojem, spremljanjem in ocenjevanjem politik in postopkov za zaščito otrok;

(h) operacije za povečanje ozaveščenosti med deležniki in javnostjo o politikah v zvezi z azilom, vključevanjem, zakonitimi migracijami in vračanjem, s posebnim poudarkom na ranljivih osebah, vključno z mladoletniki.

2. V okviru specifičnega cilja iz člena 3(1), točka (a), instrument podpira:

(a) zagotavljanje materialne pomoči, vključno s pomočjo na meji;

(b) izvajanje azilnih postopkov v skladu s pravnim redom na področju azila, vključno z zagotavljanjem podpornih storitev, kot so prevajanje in tolmačenje, pravna pomoč, iskanje družin in druge storitve, ki so skladne s statusom zadevne osebe;

(c) identifikacijo prosilcev s posebnimi postopkovnimi potrebami ali potrebami glede sprejema, vključno z zgodnjim odkrivanjem žrtev trgovine z ljudmi z namenom njihovega usmerjanja k specializiranim storitvam, kot so psihosocialne storitve in storitve na področju rehabilitacije;

(d) zagotavljanje specializiranih storitev, kot so kvalificirane psihosocialne storitve in storitve na področju rehabilitacije za prosilce s posebnimi postopkovnimi potrebami ali potrebami glede sprejema;

(e) vzpostavitev ali izboljšanje sprejemne infrastrukture, na primer z infrastrukturo majhnega obsega, prilagojeno potrebam družin z mladoletniki, vključno z

infrastrukturo, ki jo zagotovijo lokalni ali regionalni organi, in vključno z možnostjo skupne uporabe te infrastrukture s strani več držav članic;

(f) krepitev zmogljivosti za ugotavljanje in obravnavanje apatridnosti v azilnih in povezanih postopkih ter zagotavljanje učinkovite zaščite in nediskriminacije oseb brez državljanstva, zlasti z vzpostavitvijo, razvojem in izboljšanjem postopkovnih poti za ukrepanje v primeru trditev o apatridnosti;

(g) okrepitev zmogljivosti držav članic za zbiranje in analiziranje informacij v zvezi z državo izvora ter njihovo izmenjavo med njihovimi pristojnimi organi;

(h) operacije, povezane s programi Unije za preselitev ali nacionalnimi sistemi za preselitev in humanitarni sprejem, vključno z izvajanjem postopkov za njihovo izvajanje;

(i) krepitev zmogljivosti tretjih držav za izboljšanje zaščite oseb, ki potrebujejo zaščito, vključno s podpiranjem razvoja sistemov zaščite otrok pri migracijah;

(j) vzpostavitev, razvoj in izboljšanje učinkovitih alternativ pridržanju, zlasti v zvezi z mladoletniki brez spremstva in družinami, ter po potrebi vključno z neinstitucionalizirano oskrbo, vključeno v nacionalne sisteme za zaščito otrok.

3. V okviru specifičnega cilja iz člena 3(1), točka (b), instrument zlasti podpira:

(a) informacijske svežnje in kampanje za ozaveščanje o zakonitih migracijskih poteh v Unijo, vključno s pravnim redom Unije na področju zakonitih migracij;

(b) razvoj programov za prihod v Unijo, kot so programi krožnih ali začasnih migracij, vključno z usposabljanjem za izboljšanje zaposljivosti;

(c) sodelovanje med tretjimi državami ter agencijami in zavodi za zaposlovanje in

službami za priseljevanje držav članic;

(d) oceno in priznanje spretnosti in kvalifikacij, vključno s poklicnimi izkušnjami, pridobljenih v tretji državi, ter njihovo preglednost in skladnost s spretnostmi in kvalifikacijami, ki se lahko pridobijo v državi članici;

(e) pomoč pri prošnjah za združitev družine za zagotovitev usklajenega izvajanja Direktive Sveta 2003/86/ES;

(f) pomoč, vključno s pravno pomočjo in zastopanjem, v zvezi s spremembo statusa državljanov tretjih držav, ki že zakonito prebivajo v državi članici, zlasti kar zadeva pridobitev statusa zakonitega prebivanja, kot je opredeljen na ravni Unije;

(g) pomoč državljanom tretjih držav in osebam brez državljanstva, ki želijo uveljavljati svoje pravice, zlasti v zvezi z mobilnostjo, v skladu z instrumenti Unije na področju zakonitih migracij;

(h) ukrepe za vključevanje, kot so prilagojena podpora glede na potrebe državljanov tretjih držav in oseb brez državljanstva ter programi vključevanja, ki se osredotočajo na svetovanje, izobraževanje, jezik in druga usposabljanja, kot so tečaji državljanske vzgoje in poklicno svetovanje;

(i) operacije za spodbujanje enakosti pri dostopu do javnih in zasebnih storitev ter njihovem zagotavljanju državljanom tretjih držav in osebam brez državljanstva, vključno z dostopom do izobraževanja, zdravstvene oskrbe in psihosocialne podpore ter prilagoditvijo takih storitev potrebam ciljne skupine;

(j) celostno sodelovanje med različnimi vladnimi in nevladnimi organi, vključno s centri za usklajeno podporo vključevanju, kot so točke „vse na enem mestu“;

(k) operacije, ki omogočajo in podpirajo uvajanje državljanov tretjih držav in oseb brez državljanstva v družbo, ki jih

sprejme, in njihovo aktivno udeležbo v njej, ter operacije, ki spodbujajo sprejetje s strani družbe, ki jih sprejme;

(k) operacije, ki omogočajo in podpirajo uvajanje državljanov tretjih držav in oseb brez državljanstva v družbo, ki jih sprejme, in njihovo aktivno udeležbo v njej, ter operacije, ki spodbujajo sprejetje s strani družbe, ki jih sprejme;

(l) izmenjavo in dialog med državljani tretjih držav in osebami brez državljanstva, družbo, ki jih sprejme, in javnimi organi, vključno s posvetovanjem z državljani tretjih držav, ter medkulturni in medverski dialog;

(m) krepitev zmogljivosti storitev vključevanja, ki jih zagotavljajo lokalni organi in drugi zadevni deležniki.

4. V okviru specifičnega cilja iz člena 3(1), točka (c), instrument podpira:

(a) vzpostavitev ali izboljšanje odprte sprejemne infrastrukture ali infrastrukture za pridržanje, vključno z možnostjo skupne uporabe te infrastrukture s strani več držav članic;

(b) uvedbo, oblikovanje, izvajanje in izboljšanje učinkovitih alternativ pridržanju, vključno z obravnavo primerov v skupnostih, zlasti v zvezi z mladoletniki brez spremstva in družinami;

(c) uvedbo in okrepitev neodvisnih in učinkovitih sistemov za spremljanje prisilnega vračanja, kot je določeno v členu 8(6) Direktive 2008/115/ES;

(d) boj proti spodbudam za nedovoljene migracije, med drugim tudi proti zaposlovanju migrantov brez urejenega statusa, in sicer prek učinkovitih in ustreznih inšpekcijskih pregledov na podlagi ocene tveganja, usposabljanja osebja, vzpostavitve in izvajanja mehanizmov, s katerimi lahko migranti brez urejenega statusa zahtevajo povračilo plačil in vložijo pritožbe zoper svoje delodajalce, ter informacijskih kampanj

in kampanj za ozaveščanje delodajalcev in migrantov brez urejenega statusa o njihovih pravicah in obveznostih na podlagi Direktive 2009/52/ES;

(e) pripravo vrnitve, vključno z ukrepi, ki vodijo do izdaje odločb o vrnitvi, identifikacijo državljanov tretjih držav, izdajo potnih listin in iskanje družine;

(f) sodelovanje s konzularnimi organi in službami za priseljevanje ali drugimi ustreznimi organi in službami tretjih držav za pridobitev potnih listin, lažje vračanje in zagotovitev ponovnega sprejema, vključno z napotitvijo uradnikov za zvezo iz tretjih držav;

(g) pomoč pri vračanju, zlasti pomoč pri prostovoljnem vračanju in informacije o programih pomoči pri prostovoljnem vračanju, tudi s pripravo posebnih smernic za otroke v postopkih vračanja;

(h) operacije odstranitve, vključno s povezanimi ukrepi, v skladu s standardi, določenimi v pravu Unije, razen podpore za prisilna sredstva;

(i) ukrepe v podporo trajni vrnitvi in reintegraciji povratnika, vključno z denarnimi spodbudami, usposabljanjem, pomočjo za nastanitev in zaposlovanje ter začetno podporo za gospodarske dejavnosti;

(j) objekte in podporne storitve v tretjih državah, ki zagotavljajo ustrezno začasno nastanitev in sprejem ob prihodu, ter, kadar je to ustrezno, hiter prehod v nastanitev v skupnosti;

(k) sodelovanje s tretjimi državami glede preprečevanja nedovoljenih migracij ter učinkovitega vračanja in ponovnega sprejema;

(l) ukrepe za ozaveščanje o ustreznih zakonitih poteh za migracije in tveganjih, povezanih z nedovoljenim priseljevanjem;

(m) pomoč in operacije v tretjih državah, ki prispevajo k izboljšanju učinkovitega sodelovanja med tretjimi državami ter

Unijo in njenimi državami članicami glede vračanja in ponovnega sprejema ter podpirajo reintegracijo v izvorno družbo.

5. V okviru specifičnega cilja iz člena 3(1), točka (d), instrument podpira:

(a) izvajanje premestitev prosilcev za mednarodno zaščito ali upravičencev do mednarodne zaščite iz ene države članice v drugo na podlagi členov 56, 67 in 68 Uredbe (EU) 2024/1351;

(b) izvajanje alternativnih solidarnostnih ukrepov na področju migracij, sprejema, azila, vračanja in reintegracije, pri čemer je poudarek na operativni podpori, krepitvi zmogljivosti, storitvah, kadrovski podpori, objektih in tehnični opremi, na podlagi členov 56 in 65 Uredbe (EU) 2024/1351;

(c) operativno podporo v smislu napotenega osebja ali finančne pomoči, ki jo država članica zagotovi drugi državi članici, ki se spopada z migracijskimi izzivi, vključno s podporo, ki se zagotovi EUAA;

(d) izvajanje okvira Unije za preselitev in humanitarni sprejem na podlagi Uredbe (EU) 2024/1350.

Or. en

Predlog spremembe 347
Abir Al-Sahlani
Fabienne Keller
Jan-Christoph Oetjen
Irena Joveva
Raquel García Hermida-Van Der Walle

Predlog uredbe
Priloga (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	PRILOGA
	SEZNAM UPRAVIČENIH UKREPOV

1. V okviru specifičnih ciljev iz člena 3 ta instrument podpira:

(a) vzpostavitev in razvoj nacionalnih, regionalnih in lokalnih strategij v zvezi z azilom, zakonitimi migracijami, vključevanjem, vračanjem in nedovoljenimi migracijami v skladu z ustreznim pravnim redom Unije;

(b) vzpostavitev upravnih struktur, orodij in sistemov, vključno s sistemi IKT, ter usposabljanja osebja, vključno z osebjem lokalnih organov in drugih ustreznih deležnikov v sodelovanju z ustreznimi decentraliziranimi agencijami, kadar je ustrezno;

(c) vzpostavitev kontaktnih točk na nacionalni, regionalni in lokalni ravni za zagotavljanje nepristranskih smernic, praktičnih informacij in pomoči glede dostopa do financiranja EU v zvezi s tem instrumentom za morebitne upravičence;

(d) razvoj, spremljanje in oceno politik in postopkov, vključno z zbiranjem, izmenjavo in analizo informacij in podatkov; razširjanje kvalitativnih in kvantitativnih statističnih in drugih podatkov o migracijah in mednarodni zaščiti ter razvoj in uporabo skupnih statističnih orodij, metod in kazalnikov za merjenje napredka in oceno razvoja politik;

(e) izmenjavo informacij, dobre prakse in strategij; vzajemno učenje, študije in raziskave; razvoj in izvajanje skupnih operacij ter vzpostavitev mrež nadnacionalnega sodelovanja;

(f) storitve za pomoč in podporo, ki se zagotavljajo tako, da upoštevajo vidik spolov, skladno s statusom in potrebami zadevnih oseb, zlasti ranljivih oseb;

(g) operacije za učinkovito zaščito otrok pri migracijah, vključno z izvajanjem ocen največje koristi otroka, krepitvijo sistemov skrbništva ter razvojem, spremljanjem in ocenjevanjem politik in postopkov za zaščito otrok; (h) operacije

za povečanje ozaveščenosti med deležniki in javnostjo o politikah v zvezi z azilom, vključevanjem, zakonitimi migracijami in vračanjem, s posebnim poudarkom na ranljivih osebah, vključno z mladoletniki.

2. V okviru specifičnega cilja iz člena 3(1), točka (a), instrument podpira:

(a) zagotavljanje materialne pomoči, vključno s pomočjo na meji; (b) izvajanje azilnih postopkov v skladu s pravnim redom na področju azila, vključno z zagotavljanjem podpornih storitev, kot so prevajanje in tolmačenje, pravna pomoč, iskanje družin in druge storitve, ki so skladne s statusom zadevne osebe;

(c) identifikacijo prosilcev s posebnimi postopkovnimi potrebami ali potrebami glede sprejema, vključno z zgodnjim odkrivanjem žrtev trgovine z ljudmi z namenom njihovega usmerjanja k specializiranim storitvam, kot so psihosocialne storitve in storitve na področju rehabilitacije;

(d) zagotavljanje specializiranih storitev, kot so kvalificirane psihosocialne storitve in storitve na področju rehabilitacije za prosilce s posebnimi postopkovnimi potrebami ali potrebami glede sprejema;

(e) vzpostavitev ali izboljšanje sprejemne infrastrukture, na primer z infrastrukturo majhnega obsega, prilagojeno potrebam družin z mladoletniki, vključno z infrastrukturo, ki jo zagotovijo lokalni ali regionalni organi, in vključno z možnostjo skupne uporabe te infrastrukture s strani več držav članic;

(f) okrepitev zmogljivosti držav članic za zbiranje in analiziranje informacij v zvezi z državo izvora ter njihovo izmenjavo med njihovimi pristojnimi organi;

(g) operacije, povezane s programi Unije za preselitev ali nacionalnimi sistemi za preselitev in humanitarni sprejem, vključno z izvajanjem postopkov za njihovo izvajanje;

(h) krepitev zmogljivosti tretjih držav za izboljšanje zaščite oseb, ki potrebujejo zaščito, vključno s podpiranjem razvoja sistemov zaščite otrok pri migracijah;

(i) vzpostavitev, razvoj in izboljšanje učinkovitih alternativ pridržanju, zlasti v zvezi z mladoletniki brez spremstva in družinami, ter po potrebi vključno z neinstitucionalizirano oskrbo, vključeno v nacionalne sisteme za zaščito otrok.

3. V okviru specifičnega cilja iz člena 3(1), točka (b), instrument zlasti podpira:

(a) informacijske svežnje in kampanje za ozaveščanje o zakonitih migracijskih poteh v Unijo, vključno s pravnim redom Unije na področju zakonitih migracij, kot so med drugim nabor talentov in partnerstva za privabljanje talentov;

(b) razvoj programov za prihod v Unijo, kot so programi krožnih ali začasnih migracij, vključno z usposabljanjem za izboljšanje zaposljivosti;

(c) sodelovanje med tretjimi državami ter agencijami in zavodi za zaposlovanje in službami za priseljevanje držav članic;

(d) oceno in priznanje spretnosti in kvalifikacij, vključno s poklicnimi izkušnjami, pridobljenih v tretji državi, ter njihovo preglednost in skladnost s spretnostmi in kvalifikacijami, ki se lahko pridobijo v državi članici;

(e) pomoč pri prošnjah za združitev družine za zagotovitev usklajenega izvajanja Direktive Sveta 2003/86/ES;

(f) pomoč, vključno s pravno pomočjo in zastopanjem, v zvezi s spremembo statusa državljanov tretjih držav, ki že zakonito prebivajo v državi članici, zlasti kar zadeva pridobitev statusa zakonitega prebivanja, kot je opredeljen na ravni Unije;

(g) pomoč državljanom tretjih držav, ki želijo uveljavljati svoje pravice, zlasti v zvezi z mobilnostjo, v skladu z instrumenti

Unije na področju zakonitih migracij;

(h) ukrepe za vključevanje, kot so prilagojena podpora glede na potrebe državljanov tretjih držav in programi vključevanja, ki se osredotočajo na svetovanje, izobraževanje, jezik in druga usposabljanja, kot so tečaji državljanske vzgoje in poklicno svetovanje;

(i) operacije za spodbujanje enakosti pri dostopu do javnih in zasebnih storitev ter njihovem zagotavljanju državljanom tretjih držav, vključno z dostopom do izobraževanja, zdravstvene oskrbe in psihosocialne podpore ter prilagoditvijo takih storitev potrebam ciljne skupine;

(j) celostno sodelovanje med različnimi vladnimi in nevladnimi organi, vključno s centri za usklajeno podporo vključevanju, kot so točke „vse na enem mestu“;

(k) operacije, ki omogočajo in podpirajo uvajanje državljanov tretjih držav v družbo, ki jih sprejme, in njihovo aktivno udeležbo v njej, ter operacije, ki spodbujajo sprejetje s strani družbe, ki jih sprejme;

(l) izmenjavo in dialog med državljani tretjih držav, družbo, ki jih sprejme, in javnimi organi, vključno s posvetovanjem z državljani tretjih držav, ter medkulturni in medverski dialog;

(m) krepitev zmogljivosti storitev vključevanja, ki jih zagotavljajo lokalni organi in drugi zadevni deležniki.

4. V okviru specifičnega cilja iz člena 3(1), točka (c), instrument podpira:

(a) vzpostavitev ali izboljšanje odprte sprejemne infrastrukture ali infrastrukture za pridržanje, vključno z možnostjo skupne uporabe te infrastrukture s strani več držav članic;

(b) uvedbo, oblikovanje, izvajanje in izboljšanje učinkovitih alternativ pridržanju, vključno z obravnavo primerov v skupnostih, zlasti v zvezi z

mladoletniki brez spremstva in družinami;

(c) uvedbo, oblikovanje, izvajanje in izboljšanje učinkovitih alternativ pridržanju, vključno z obravnavo primerov v skupnostih, zlasti v zvezi z mladoletniki brez spremstva in družinami;

(d) boj proti spodbudam za nedovoljene migracije, med drugim tudi proti zaposlovanju migrantov brez urejenega statusa, in sicer prek učinkovitih in ustreznih inšpekcijskih pregledov na podlagi ocene tveganja, usposabljanja osebja, vzpostavitve in izvajanja mehanizmov, s katerimi lahko migranti brez urejenega statusa zahtevajo povračilo plačil in vložijo pritožbe zoper svoje delodajalce, ter informacijskih kampanj in kampanj za ozaveščanje delodajalcev in migrantov brez urejenega statusa o njihovih pravicah in obveznostih na podlagi Direktive 2009/52/ES;

(e) pripravo vrnitve, vključno z ukrepi, ki vodijo do izdaje odločb o vrnitvi, identifikacijo državljanov tretjih držav, izdajo potnih listin in iskanje družine;

(f) sodelovanje s konzularnimi organi in službami za priseljevanje ali drugimi ustreznimi organi in službami tretjih držav za pridobitev potnih listin, lažje vračanje in zagotovitev ponovnega sprejema, vključno z napotitvijo uradnikov za zvezo iz tretjih držav;

(g) pomoč pri vračanju, zlasti pomoč pri prostovoljnem vračanju in informacije o programih pomoči pri prostovoljnem vračanju, tudi s pripravo posebnih smernic za otroke v postopkih vračanja;

(h) operacije odstranitve, vključno s povezanimi ukrepi, v skladu s standardi, določenimi v pravu Unije, razen podpore za prisilna sredstva;

(i) ukrepe v podporo trajni vrnitvi in reintegraciji povratnika, vključno z denarnimi spodbudami, usposabljanjem, pomočjo za nastanitev in zaposlovanje ter začetno podporo za gospodarske

dejavnosti;

(j) objekte in podporne storitve v tretjih državah, ki zagotavljajo ustrezno začasno nastanitev in sprejem ob prihodu, ter, kadar je to ustrezno, hiter prehod v nastanitev v skupnosti;

(k) sodelovanje s tretjimi državami glede preprečevanja nedovoljenih migracij ter učinkovitega vračanja in ponovnega sprejema;

(l) ukrepe za ozaveščanje o ustreznih zakonitih poteh za migracije in tveganjih, povezanih z nedovoljenim priseljevanjem;

(m) pomoč in operacije v tretjih državah, ki prispevajo k izboljšanju učinkovitega sodelovanja med tretjimi državami ter Unijo in njenimi državami članicami glede vračanja in ponovnega sprejema ter podpirajo reintegracijo v izvorno družbo.

5. V okviru specifičnega cilja iz člena 3(1), točka (d), instrument podpira:

(a) izvajanje premestitev prosilcev za mednarodno zaščito ali upravičencev do mednarodne zaščite iz ene države članice v drugo na podlagi členov 56, 67 in 68 Uredbe (EU) 2024/1351;

(b) izvajanje alternativnih solidarnostnih ukrepov na področju migracij, sprejema, azila, vračanja in reintegracije, pri čemer je poudarek na operativni podpori, krepitvi zmogljivosti, storitvah, kadrovski podpori, objektih in tehnični opremi, na podlagi členov 56 in 65 Uredbe (EU) 2024/1351;

(c) operativno podporo v smislu napotenega osebja ali finančne pomoči, ki jo država članica zagotovi drugi državi članici, ki se spopada z migracijskimi izzivi, vključno s podporo, ki se zagotovi EUAA;

(d) izvajanje okvira Unije za preselitev in humanitarni sprejem na podlagi Uredbe (EU) 2024/1350.

Or. en

Obrazložitev

Prevzeto iz prejšnjega Sklada za azil, migracije in vključevanje (2021–2027) ter prilagojeno sedanjemu zakonodajnemu okviru.

Predlog spremembe 348
Anna Strolenberg

Predlog uredbe
Priloga (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	PRILOGA
	SEZNAM UPRAVIČENIH UKREPOV
	1. V okviru specifičnih ciljev iz člena 3 ta instrument podpira:
	(a) vzpostavitev in razvoj nacionalnih, regionalnih in lokalnih strategij v zvezi z azilom, zakonitimi migracijami, vključevanjem, vračanjem in ponovnim vključevanjem v skladu z ustreznim pravnim redom Unije;
	(b) vzpostavitev upravnih struktur, orodij in sistemov, vključno s sistemi IKT, ter usposabljanja osebja, vključno z osebjem lokalnih organov in drugih ustreznih deležnikov v sodelovanju z ustreznimi decentraliziranimi agencijami, kadar je ustrezno;
	(c) vzpostavitev kontaktnih točk na nacionalni, regionalni in lokalni ravni za zagotavljanje nepristranskih smernic, praktičnih informacij in pomoči glede dostopa do financiranja EU v zvezi s tem instrumentom za morebitne upravičence;
	(d) razvoj, spremljanje in oceno politik in postopkov, vključno z zbiranjem, izmenjavo in analizo informacij in podatkov; razširjanje kvalitativnih in kvantitativnih statističnih in drugih podatkov o migracijah in mednarodni zaščiti ter razvoj in uporabo skupnih

statističnih orodij, metod in kazalnikov za merjenje napredka in oceno razvoja politik;

(e) vzpostavitev, delovanje in krepitev neodvisnih mehanizmov za spremljanje, namenjenih zagotavljanju skladnosti z obveznostmi na področju temeljnih pravic pri izvajanju ukrepov, podprtih na podlagi te uredbe;

(f) izmenjavo informacij, dobre prakse in strategij; vzajemno učenje, študije in raziskave; razvoj in izvajanje skupnih operacij ter vzpostavitev mrež nadnacionalnega sodelovanja;

(g) krepitev zmogljivosti za ugotavljanje in obravnavanje apatridnosti v azilnih in povezanih postopkih ter zagotavljanje učinkovite zaščite in nediskriminacije oseb brez državljanstva, in sicer z vzpostavitvijo, razvojem in izboljšanjem postopkovnih poti za ukrepanje v primeru trditev o apatridnosti;

(h) storitve za pomoč in podporo, ki se zagotavljajo na spolno občutljiv in nediskriminatoren način, skladno s statusom in potrebami zadevnih oseb, zlasti ranljivih oseb;

(i) operacije za učinkovito zaščito otrok v migracijah, vključno z izvajanjem ocen otrokove koristi, krepitvijo sistemov skrbništva ter razvojem, spremljanjem in ocenjevanjem politik in postopkov za zaščito otrok;

(j) operacije za povečanje ozaveščenosti med deležniki in javnostjo o politikah v zvezi z azilom, vključevanjem, zakonitimi migracijami in vračanjem, s posebnim poudarkom na ranljivih osebah, vključno z mladoletniki.

2. V okviru specifičnega cilja iz člena 3(1), točka (a), instrument podpira:

(a) zagotavljanje materialne pomoči, vključno s pomočjo na meji;

(b) izvajanje azilnih postopkov v skladu s pravnim redom na področju azila,

vključno z zagotavljanjem podpornih storitev, kot so prevajanje in tolmačenje, pravna pomoč, iskanje družin in druge storitve, ki so skladne s statusom zadevne osebe;

(c) prepoznavanje prosilcev s posebnimi postopkovnimi potrebami ali potrebami glede sprejema, vključno z zgodnjim prepoznavanjem žrtev trgovine z ljudmi z namenom njihovega usmerjanja k specializiranim storitvam, kot so psihosocialne storitve in storitve na področju rehabilitacije;

(d) zagotavljanje specializiranih storitev, kot so kvalificirane psihosocialne storitve in storitve na področju rehabilitacije za prosilce s posebnimi postopkovnimi potrebami ali potrebami glede sprejema;

(e) vzpostavitev ali izboljšanje sprejemne infrastrukture, na primer z infrastrukturo majhnega obsega, prilagojeno potrebam družin z mladoletniki, vključno z infrastrukturo, ki jo zagotovijo lokalni ali regionalni organi, in vključno z možnostjo skupne uporabe te infrastrukture s strani več držav članic;

(f) okrepitev zmogljivosti držav članic za zbiranje in analiziranje informacij v zvezi z državo izvora ter njihovo izmenjavo med njihovimi pristojnimi organi;

(g) operacije, povezane s programi Unije za preselitev ali nacionalnimi sistemi za preselitev in humanitarni sprejem, vključno z izvajanjem postopkov za njihovo izvajanje;

(h) krepitev zmogljivosti tretjih držav za izboljšanje zaščite oseb, ki potrebujejo zaščito, vključno s podpiranjem razvoja sistemov zaščite otrok pri migracijah;

(i) vzpostavitev, razvoj in izboljšanje učinkovitih alternativ pridržanju;

3. V okviru specifičnih ciljev iz člena 3(1), točki (b) in (c), instrument podpira:

(a) informacijske svežnje in kampanje za ozaveščanje o zakonitih migracijskih

poteh v Unijo, vključno s pravnim redom Unije na področju zakonitih migracij;

(b) podporo delegacijam EU in konzularnemu sodelovanju držav članic za lajšanje zakonitih migracijskih poti, partnerstev za privabljanje talentov, priznavanja spretnosti ter obveščanja potencialnih prosilcev;

(c) ukrepe v podporo izvajanju in delovanju nabora talentov EU, vključno z dejavnostmi ozaveščanja, informacijskimi svežnji, ozaveščanjem v tretjih državah in EU, storitvami povezovanja ter podporo sodelujočim iskalcem zaposlitve in sodelujočim delodajalcem;

(d) razvoj programov za prihod v Unijo, kot so programi krožnih ali začasnih migracij, vključno z usposabljanjem za izboljšanje zaposljivosti;

(e) sodelovanje med tretjimi državami ter zavodi za zaposlovanje in službami za priseljevanje držav članic;

(f) oceno in priznanje spretnosti in kvalifikacij, vključno s poklicnimi izkušnjami, pridobljenih v tretji državi, ter njihovo preglednost in skladnost s spretnostmi in kvalifikacijami, ki se lahko pridobijo v državi članici;

(g) ukrepe za obveščanje pred odhodom, jezikovno usposabljanje, ocenjevanje spretnosti ter usmerjanje za osebe, ki migrirajo po zakoniti poti;

(h) ukrepe v podporo vključevanju na trg dela, vključno z razvojem spretnosti, poklicnim usposabljanjem, mentorstvom, povezovanjem ponudbe delovnih mest in povpraševanja po njih ter sodelovanjem z delodajalci in socialnimi partnerji;

(i) pomoč pri prošnjah za združitev družine za zagotovitev usklajenega izvajanja Direktive Sveta 2003/86/ES;

(j) pomoč, vključno s pravno pomočjo in zastopanjem, v zvezi s spremembo statusa državljanov tretjih držav, ki že zakonito prebivajo v državi članici, zlasti kar

zadeva pridobitev statusa zakonitega prebivanja, kot je opredeljen na ravni Unije;

(k) pomoč državljanom tretjih držav in osebam brez državljanstva, ki želijo uveljavljati svoje pravice, zlasti v zvezi z mobilnostjo, na podlagi instrumentov Unije na področju zakonitih migracij;

(l) ukrepe za vključevanje, kot so prilagojena podpora glede na potrebe državljanov tretjih držav in oseb brez državljanstva ter programi vključevanja, ki se osredotočajo na svetovanje, izobraževanje, učenje jezika in druga usposabljanja, kot so tečaji državljanske vzgoje, in poklicno svetovanje;

(m) operacije za spodbujanje enakosti pri dostopu do javnih in zasebnih storitev ter njihovem zagotavljanju državljanom tretjih držav in osebam brez državljanstva, vključno z dostopom do izobraževanja, zdravstvene oskrbe in psihosocialne podpore ter prilagoditvijo takih storitev potrebam ciljne skupine;

(n) celostno sodelovanje med različnimi vladnimi in nevladnimi organi, vključno s centri za usklajeno podporo vključevanju, kot so točke „vse na enem mestu“;

(o) operacije, ki omogočajo in podpirajo uvajanje državljanov tretjih držav in oseb brez državljanstva v družbo, ki jih sprejme, in njihovo aktivno udeležbo v njej, ter operacije, ki spodbujajo sprejetje s strani te družbe;

(p) izmenjavo in dialog med državljani tretjih držav in osebami brez državljanstva, družbo, ki jih sprejme, in javnimi organi, vključno s posvetovanjem z državljani tretjih držav, ter medkulturni in medverski dialog;

(q) krepitev zmogljivosti storitev vključevanja, ki jih zagotavljajo lokalni organi in drugi zadevni deležniki;

(r) boj proti izkoriščanju migrantov z usposabljanjem osebja, vzpostavitvijo in

izvajanjem mehanizmov, s katerimi lahko migranti brez urejenega statusa zahtevajo povračilo plačil in vložijo pritožbe zoper svoje delodajalce, ter informacijskimi kampanjami in kampanjami za ozaveščanje delodajalcev in migrantov brez urejenega statusa o njihovih pravicah in obveznostih na podlagi Direktive 2009/52/ES.

4. V okviru specifičnega cilja iz člena 3(1), točka (da), instrument podpira:

(a) vzpostavitev ali izboljšanje odprte sprejemne infrastrukture, vključno z možnostjo skupne uporabe te infrastrukture s strani več držav članic;

(b) uvedbo, oblikovanje, izvajanje in izboljšanje učinkovitih alternativ pridržanju, vključno z obravnavo primerov v skupnostih;

(c) pripravo vrnitve, vključno z ukrepi, ki vodijo do izdaje odločb o vrnitvi, identifikacijo državljanov tretjih držav, izdajo potnih listin in iskanjem družine;

(d) sodelovanje s konzularnimi organi in službami za priseljevanje ali drugimi ustreznimi organi in službami tretjih držav za pridobitev potnih listin in lajšanje ponovnega sprejema, vključno z napotitvijo uradnikov za zvezo iz tretjih držav;

(e) pomoč pri prostovoljnem vračanju in obveščanje o programih pomoči pri prostovoljnem vračanju, tudi s pripravo posebnih smernic za otroke v postopkih vračanja;

(f) ukrepe v podporo trajni vrnitvi in reintegraciji povratnika, vključno z denarnimi spodbudami, usposabljanjem, pomočjo za nastanitev in zaposlovanje ter začetno podporo za gospodarske dejavnosti;

(g) ukrepe za ozaveščanje o ustreznih zakonitih poteh za migracije in tveganjih, povezanih z nedovoljenim priseljevanjem;

(h) pomoč in operacije v podporo ponovnemu vključevanju v družbo izvora.

5. V okviru specifičnega cilja iz člena 3(1), točka (d), instrument podpira:

(a) izvajanje premestitev prosilcev za mednarodno zaščito ali upravičencev do mednarodne zaščite iz ene države članice v drugo na podlagi členov 56, 67 in 68 Uredbe (EU) 2024/1351;

(b) izvajanje alternativnih solidarnostnih ukrepov na področju migracij, sprejema in azila, pri čemer je poudarek na operativni podpori, krepitvi zmogljivosti, storitvah, kadrovski podpori, objektih in tehnični opremi, na podlagi členov 56 in 65 Uredbe (EU) 2024/1351;

(c) operativno podporo v smislu napotenega osebja ali finančne pomoči, ki jo država članica zagotovi drugi državi članici, ki se spopada z migracijskimi izzivi, vključno s podporo, ki se zagotovi EUAA;

(d) izvajanje okvira Unije za preselitev in humanitarni sprejem na podlagi Uredbe (EU) 2024/1350.

Or. en

Predlog spremembe 349
Estrella Galán

Predlog uredbe
Priloga (novo)

Besedilo, ki ga predlaga Komisija	*Predlog spremembe*
	PRILOGA
	SEZNAM UPRAVIČENIH UKREPOV
	1. V okviru specifičnih ciljev iz člena 3 ta instrument podpira:
	(a) vzpostavitev in razvoj nacionalnih, regionalnih in lokalnih strategij v zvezi z azilom, zakonitimi migracijami in

vključevanjem v skladu z ustreznim pravnim redom Unije;

(b) vzpostavitev upravnih struktur, orodij in sistemov, vključno z osebjem lokalnih organov in drugih ustreznih deležnikov v sodelovanju z ustreznimi decentraliziranimi agencijami, kadar je ustrezno;

(c) vzpostavitev kontaktnih točk na nacionalni, regionalni in lokalni ravni za zagotavljanje nepristranskih smernic, praktičnih informacij in pomoči glede dostopa do financiranja EU v zvezi s tem instrumentom za morebitne upravičence;

(d) razvoj, spremljanje in oceno politik in postopkov, vključno z zbiranjem, izmenjavo in analizo informacij in podatkov; razširjanje kvalitativnih in kvantitativnih statističnih in drugih podatkov o migracijah in mednarodni zaščiti ter razvoj in uporabo skupnih statističnih orodij, metod in kazalnikov za merjenje napredka in oceno razvoja politik;

(e) izmenjavo informacij, dobre prakse in strategij; vzajemno učenje, študije in raziskave; razvoj in izvajanje skupnih operacij ter vzpostavitev mrež nadnacionalnega sodelovanja;

(f) storitve za pomoč in podporo, ki se zagotavljajo na spolno občutljiv način, skladno s statusom in potrebami zadevnih oseb, zlasti ranljivih oseb;

(g) operacije za učinkovito zaščito otrok v migracijah, vključno z izvajanjem ocen otrokove koristi, krepitvijo sistemov skrbništva ter razvojem, spremljanjem in ocenjevanjem politik in postopkov za zaščito otrok;

(h) operacije za povečanje ozaveščenosti med deležniki in javnostjo o politikah v zvezi z azilom, vključevanjem in zakonitimi migracijami, s posebnim poudarkom na ranljivih osebah, vključno z mladoletniki.

(i) operacije, namenjene učinkovitemu varovanju pravic oseb brez državljanstva v skladu z mednarodnim pravom, vključno s preprečevanjem diskriminacije, podporo zgodnjemu prepoznavanju znakov apatridnosti in krepitvijo dostopa do zaščite;

(j) zagotavljanje osnovne ali operativne podpore in krepitev zmogljivosti za organizacije civilne družbe, vključno z organizacijami, ki jih vodijo begunci in migranti ter so dejavne na področjih, ki jih zajema ta uredba;

(k) preprečevanje nasilja na podlagi spola in odzivanje nanj, vključno s specializiranimi, dostopnimi in zaupnimi storitvami za žrtve in preživele;

(l) ukrepe za preprečevanje diskriminacije, rasizma in kaznivih dejanj iz sovraštva proti migrantom, prosilcem za azil in beguncem ter boj proti njim.

2. V okviru specifičnega cilja iz člena 3(1), točka (a), instrument podpira:
(a) zagotavljanje materialne pomoči, vključno s pomočjo na meji;
(b) izvajanje azilnih postopkov v skladu s pravnim redom na področju azila, vključno z zagotavljanjem podpornih storitev, kot so prevajanje in tolmačenje, pravna pomoč, iskanje družin in druge storitve, ki so skladne s statusom zadevne osebe;
(c) prepoznavanje prosilcev s posebnimi postopkovnimi potrebami ali potrebami glede sprejema, vključno z zgodnjim prepoznavanjem žrtev trgovine z ljudmi, nasilja na podlagi spola in mučenja z namenom njihovega usmerjanja k specializiranim storitvam, kot so psihosocialne storitve in storitve na področju rehabilitacije;
(d) zagotavljanje specializiranih storitev, kot so kvalificirane psihosocialne storitve in storitve na področju rehabilitacije za prosilce s posebnimi postopkovnimi

potrebami ali potrebami glede sprejema;
(e) vzpostavitev ali izboljšanje sprejemne infrastrukture, na primer z infrastrukturo majhnega obsega, prilagojeno potrebam družin z mladoletniki, vključno z infrastrukturo, ki jo zagotovijo lokalni ali regionalni organi, in vključno z možnostjo skupne uporabe te infrastrukture s strani več držav članic;
(f) okrepitev zmogljivosti držav članic za zbiranje in analiziranje informacij v zvezi z državo izvora ter njihovo izmenjavo med njihovimi pristojnimi organi;
(g) operacije, povezane s programi Unije za preselitev ali nacionalnimi sistemi za preselitev in humanitarni sprejem, vključno z izvajanjem postopkov za njihovo izvajanje;
(h) vzpostavitev, razvoj in izboljšanje učinkovitih alternativ pridržanju za vse osebe, pri katerih se posebna pozornost nameni mladoletnikom brez spremstva in družinam ter ki po potrebi vključujejo neinstitucionalizirano oskrbo, vključeno v nacionalne sisteme za zaščito otrok, ter vključujejo psihosocialno podporo in primerno prilagoditev za invalide;
(i) vzpostavitev neodvisnega mehanizma za spremljanje spoštovanja temeljnih pravic v vseh azilnih postopkih in postopkih vračanja.
3. V okviru specifičnega cilja iz člena 3(1), točka (b), instrument zlasti podpira:
(a) informacijske svežnje in kampanje za ozaveščanje o zakonitih migracijskih poteh v Unijo, vključno s pravnim redom Unije na področju zakonitih migracij;
(b) razvoj programov za prihod v Unijo, kot so programi krožnih ali začasnih migracij, vključno z usposabljanjem za izboljšanje zaposljivosti;
(c) sodelovanje med tretjimi državami ter agencijami in zavodi za zaposlovanje in

službami za priseljevanje držav članic;
(d) oceno in priznanje spretnosti in kvalifikacij, vključno s poklicnimi izkušnjami, pridobljenih v tretji državi, ter njihovo preglednost in skladnost s spretnostmi in kvalifikacijami, ki se lahko pridobijo v državi članici;
(e) pomoč pri prošnjah za združitev družine, da se zagotovi izvajanje Direktive Sveta 2003/86/ES v skladu s smernicami Komisije za uporabo Direktive 2003/86/ES o pravici do združitve družine;
(f) pomoč, vključno s pravno pomočjo in zastopanjem, v zvezi s spremembo statusa državljanov tretjih držav, ki že zakonito prebivajo v državi članici, zlasti kar zadeva pridobitev statusa zakonitega prebivanja, kot je opredeljen na ravni Unije;
(g) pomoč državljanom tretjih držav in osebam brez državljanstva, ki želijo uveljavljati svoje pravice, zlasti v zvezi z mobilnostjo, na podlagi instrumentov Unije na področju zakonitih migracij;
(h) ukrepe za vključevanje, kot so prilagojena podpora glede na potrebe državljanov tretjih držav in oseb brez državljanstva ter programi vključevanja, ki se osredotočajo na svetovanje, izobraževanje, učenje jezika in druga usposabljanja, kot so tečaji državljanske vzgoje, in poklicno svetovanje;
(i) operacije za spodbujanje enakosti pri dostopu do javnih in zasebnih storitev ter njihovem zagotavljanju državljanom tretjih držav in osebam brez državljanstva, vključno z dostopom do izobraževanja, zdravstvene oskrbe in psihosocialne podpore ter prilagoditvijo takih storitev potrebam ciljne skupine;
(j) celostno sodelovanje med različnimi vladnimi in nevladnimi organi, vključno s centri za usklajeno podporo vključevanju, kot so točke „vse na enem mestu“;

	(k) operacije, ki omogočajo in podpirajo uvajanje državljanov tretjih držav in oseb brez državljanstva v družbo, ki jih sprejme, in njihovo aktivno udeležbo v njej, ter operacije, ki spodbujajo sprejetje s strani te družbe;
	(l) izmenjavo in dialog med državljani tretjih držav, družbo, ki jih sprejme, in javnimi organi, vključno s posvetovanjem z državljani tretjih držav osebami brez državljanstva, ter medkulturni in medverski dialog;
	(m) krepitev zmogljivosti storitev vključevanja, ki jih zagotavljajo lokalni organi in drugi zadevni deležniki;
	(n) podporo za postopke v zvezi s pridobitvijo statusa dolgotrajnega prebivanja in/ali državljanstva ter poti za ureditev upravnega statusa migrantov, kadar je to določeno v nacionalnem pravu;

(o) ukrepe za spodbujanje politične in državljanske udeležbe državljanov tretjih držav in oseb brez državljanstva;

(p) ukrepe za zagotavljanje dostopa do osnovnih storitev in pravic za migrante ne glede na njihov upravni status, vključno s programi učenja jezikov, podporo pri zaposlovanju in iskanju zaposlitve ter pomočjo pri dostopu do ustreznih stanovanj;

(q) globalne programe državljanske vzgoje, namenjene ozaveščanju javnosti o rasizmu in spodbujanju izobraževanja o človekovih pravicah za socialno kohezijo.

Or. en